FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. TABLEAU

POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. — POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 173
Enu. 12

CINQUIÈME DU CA

Province: Quebec — District No. 173 Maskinongé — S. District No. 3 — Enumeration District / District du recenseur No. 2 — in / dans paroisse de Joseph de Maskinongé (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 3

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Alphonse Martin — Enumerator. / Recenseur. 5 & 6 juin

Dwelling House. (Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.)	Family, household or institution. (Famille, ménage ou institution.)	Name of each person in family, household or institution. (Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.)	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) (Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. (Sexe.)	Relationship to head of family or household. (Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.)	Single, married, widowed, divorced or legally separated. (Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.)	Month of birth. (Mois de naissance.)	Year of birth. (Année de naissance.)	Age at last birthday. (Age au dernier anniversaire.)	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) (Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. (If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.)	Year of naturalization. (If formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.)	Racial or tribal origin. (Origine selon la race ou la tribu.)	Nationality. (Nationalité.)	Religion. (Religion.)	Chief occupation or trade. (Emploi principal ou métier.)	Employment other than at chief occupation or trade, if any. (Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.)	Employer. (Patron.)	Employee. (Employé.)	Working on own account. (Travaillant à son compte.) (Voir instructions.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
		Morin Albert	N.B.R. Maskinongé	m	fils	c	décembre	1907	4	Province Québec	1905		Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
		" Léa	N.B.R. Mask.	f	fille	c	février	1905	3	Province Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
14	14	Valois Pierre	N.B.R. Mask.	m	chef	m	mai	1846	65	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Cultivateur	0 0 00		P.C.	
		" Marie	N.B.R. Mask.	f	épouse	m	décembre	1844	67	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
		" Laure	N.B.R. Mask.	m	fils	m	juin	1877	40	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Cultivateur	0 0 00			pur
		" Rosanna	N.B.R. Mask.	f	chef	m	avril	1880	30	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
		" Marie Rose	N.B.R. Mask.	f	petite fille	c	août	1900	11	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
		" Jean-Baptiste	N.B.R. Mask.	m	petit fils	c	décembre	1905	6	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
		" Bernard	N.B.R. Mask.	m	petit fils	c	août	1908	3	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
		" Germain	N.B.R. Mask.	m	petit fils	c	octobre	1910	1	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
15	15	Hupuie Onide	N.B.R. Mask.	f	chef	m	décembre	1839	72	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
		Croisetière Donat	N.B.R. Mask.	m	petit fils	c	juillet	1897	24	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	fromagier	7 6 00	28	00	60	175
		" Lodia	N.B.R. Mask.	f	petite fille	c	octobre	1894	17	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
16	16	Trudel Joseph	N.B.R. Mask.	m	chef	m	janvier	1862	49	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Cultivateur	0 0 00			P.C.
		" Ginéva	N.B.R. Mask.	f	épouse	m	décembre	1871	40	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
		" Louis Joseph	N.B.R. Mask.	m	fils	c	septembre	1894	17	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	place [illegible]				
		" Laura	N.B.R. Mask.	f	fille	c	janvier	1897	14	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
		" Claudina	N.B.R. Mask.	f	fille	c	juin	1902	9	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
		" Charles Edouard	N.B.R. Mask.	m	fils	c	décembre	1904	7	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
		" Lucie	N.B.R. Mask.	f	fille	c	octobre	1907	4	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
		" Antoinette	N.B.R. Mask.	f	fille	c	juin	1909	2	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
		" Augustin	N.B.R. Mask.	m	père	m	juillet	1830	81	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
		" Exclasistique	N.B.R. Mask.	f	mère	m	décembre	1824	77	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
17	17	Croisetière Didier	N.B.R. Mask.	m	chef	m	février	1863	48	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Cultivateur	0 0 00			P.C.
		" Marie Louise	N.B.R. Mask.	f	épouse	m	décembre	1869	42	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
		" Willie	N.B.R. Mask.	m	fils	c	février	1892	22	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Cultivateur	0 0 00			P.C.
		" Philias	N.B.R. Mask.	m	fils	c	février	1893	18	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Employé Forges	3 6 00			Oui
		" Irène	N.B.R. Mask.	f	fille	c	mai	1901	10	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
		" Dorila	N.B.R. Mask.	f	fille	c	septembre	1903	8	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
		" Diana	N.B.R. Mask.	f	fille	c	septembre	1904	7	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
		" Aristide	N.B.R. Mask.	m	fils	c	septembre	1907	4	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
18	18	Beaulieu Abraham	N.B.R. Mask.	m	chef	m	janvier	1847	73	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Baptiste	Cultivateur	0 0 00		P.C.	
		" Ernest	N.B.R. Mask.	m	fils	m	juin	1881	30	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Cultivateur	0 0 00			
		" Clémentine	N.B.R. Mask.	f	bru	m	mars	1880	31	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
		" Silva	N.B.R. Mask.	m	petit fils	c	décembre	1905	6	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
		" Germaine	N.B.R. Mask.	f	petite fille	c	septembre	1907	4	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
		" Estelle	N.B.R. Mask.	f	petite fille	c	juin	1908	3	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
		" Simonne	N.B.R. Mask.	f	petite fille	c	mars	1910	1	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
19	19	Boutien Jean-Baptiste	N.B.R. Mask.	m	chef	m	novembre	1873	39	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Cultivateur	0 0 00		P.C.	
		" Anna	N.B.R. Mask.	f	épouse	m	juin	1876	36	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
		" Irène	N.B.R. Mask.	f	fille	c	février	1906	5	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
		Vigil Rosalien	N.B.R. Mask.	m	petit fils	c		1898	13	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
20	20	Landry Louis	N.B.R. Mask.	m	chef	m	mars	1863	58	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Cultivateur	0 0 00		P.C.	
		" Célia	N.B.R. Mask.	f	épouse	m	novembre	1872	39	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
		" Alice	N.B.R. Mask.	f	fille	c	mai	1895	16	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Couture	Aucun			
		" Angéline	N.B.R. Mask.	f	fille	c	octobre	1896	15	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
		" Marie Berthe	N.B.R. Mask.	f	fille	c	juin	1898	13	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
		" Rachel	N.B.R. Mask.	f	fille	c	janvier	1902	9	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
		" Marie Jeanne	N.B.R. Mask.	f	fille	c	octobre	1903	7	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			
		" Germain	N.B.R. Mask.	m	fils	c	novembre	1907	3	Prov. Québec			Canadienne	Canadienne	Rom. Cath.	Aucun	Aucun			

Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Wage-earners. State where person is employed, as "on farm," "in lumber woods," "in saw mill," "in foundry," "in drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupations.	Total earnings in 1910 from all occupations.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour, if you are employed by the hour—cents.	Insurance held at date—Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents per year.	Education and language of each person five years of age and over—Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in cents per year of each person over 15 years of age at Collège or Université.	Infirmities (specify age when afflicted and deaf and dumb, blind, insane, idiotic, or afflicted with any other infirmity). Blind.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
		Morin Albert													non	non	Fr.				
		" Léa													non	non	Fr.				
14	14	Valois Pierre													non	non	Fr.				
		" Marie													oui	non	Fr.				
		" Laure													oui	oui	Fr.				
		" Rosanna													oui	oui	Fr.				
		" Marie Rose												9	oui	oui	Fr.				
		" Jean-Baptiste												9	oui	oui	Fr.				
		" Bernard													non	non	Fr.				
		" Germain													—	—	Fr.				
15	15	Hupuie Onide													oui	oui	Fr.				
		Croisetière Donat		28	00	60		175							oui	oui	Fr.				
		" Lodia													oui	oui	Fr.				
16	16	Trudel Joseph													oui	oui	Fr.				
		" Ginéva													oui	oui	Fr.				
		" Louis Joseph													oui	oui	Fr.				
		" Laura													oui	oui	Fr.				
		" Claudina												9	oui	oui	Fr.				
		" Charles Edouard												9	oui	oui	Fr.				
		" Lucie													—		Fr.				
		" Antoinette													—		Fr.				
		" Augustin													non	non	Fr.				
		" Exclasistique													non	non	Fr.				
17	17	Croisetière Didier													non	non	Fr.				
		" Marie Louise													oui	oui	Fr.				
		" Willie													oui	oui	Fr.				
		" Philias	Sur le Remorqueur	28	00	60		154							oui	oui	Fr.				
		" Irène												9	oui	oui	Fr.				
		" Dorila												9	oui	oui	Fr.				
		" Diana												9	oui	oui	Fr.				
		" Aristide													—		Fr.				
18	18	Beaulieu Abraham									1.00	13	26.00		oui	oui	Fr.				
		" Ernest													oui	oui	Fr.				
		" Clémentine													oui	oui	Fr.				
		" Silva												9	oui	oui	Fr.				
		" Germaine													—		Fr.				
		" Estelle													—		Fr.				
		" Simonne													—		Fr.				
19	19	Boutien Jean-Baptiste													oui	oui	Fr.				
		" Anna													oui	oui	Fr.				
		" Irène													non	non	Fr.				
		Vigil Rosalien												10	non	non	Fr.				
20	20	Landry Louis													non	non	Fr.				
		" Célia													oui	oui	Fr.				
		" Alice	Collège											10	oui	oui	Fr.				
		" Angéline												10	non	non	Fr.				
		" Marie Berthe												10	oui	oui	Fr.				
		" Rachel												10	oui	oui	Fr.				
		" Marie Jeanne												10	oui	oui	Fr.				
		" Germain													—		Fr.				